

QUICK-LOCK EVO Tankring-Adapter

Die Artikelzuweisungen von diesem Produkt finden Sie auf unserer Website.
The application list for this product can be found on our website.

Montagehinweise

ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECHE übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Ziehen Sie die Schrauben mit dem folgenden Drehmomentwert an:

| | |
|----|--------|
| M5 | 4,5 Nm |
|----|--------|

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

Schrauben gegebenenfalls mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

**Technische Änderungen vorbehalten.
Irrtümer ausgenommen.**

Mounting Instructions

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECHE accepts no liability for damages caused by improper installation.

Tighten the screws with the following torque:

| | |
|----|--------|
| M5 | 4,5 Nm |
|----|--------|

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Subject to change. Not responsible for typos.

SW-MOTECHE GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

INFORMATION

Beim Verschrauben des EVO Tankrings auf den Tankringadapter auf Widerstand achten, da bei zuviel Druck der EVO Tankring und der Tankringadapter beschädigt werden können.
Achtung: SW-MOTECHE übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Be careful when mounting the EVO Tankring. Using too much pressure to tighten the screws can damage the EVO Tankring and Tankring Adapter.

Attention: SW-MOTECHE accepts no liability for damages caused by improper mounting.

ACHTUNG / ATTENTION

Verschmutzungen am Fahrzeug haben einen Schleifeffekt und können Oberflächen wie die Lackierung beschädigen. Benutzen Sie die beiliegenden Lackschutzfolien (7), um den Fahrzeuglack gegen Kratzer zu schützen. Für Lackschäden übernimmt SW-MOTECHE keine Haftung.

Dirt between the vehicle and luggage has an abrasive effect and can damage surfaces, such as the paint. Use the adhesive protection films (7) to protect the vehicle paint from scratches. SW-MOTECHE assumes no liability for paint damage.

1

Tankring-Adapter
Tankring Adapter



TRT.00.640.030

Anzahl/Pcs. 1

5

EVO Tankring



TRT.00.640.006

Anzahl/Pcs. 1

7

Lackschutzfolie
Adhesive Protection
Film



LSF.00.3000.0150

Anzahl/Pcs. 2

2

Zylinderstift
Cylinder Pin



ZLS.02.032.A1

Anzahl/Pcs. 1

6

Innensechskant-
schraube
Hexagon Socket Screw



M5 x 10 DIN 912

Anzahl/Pcs. 4

3

Innensechskant-
schraube, flacher Kopf
Hexagon Socket Screw,
short Head



M5 x 16 DIN 6912

Anzahl/Pcs. 5

4

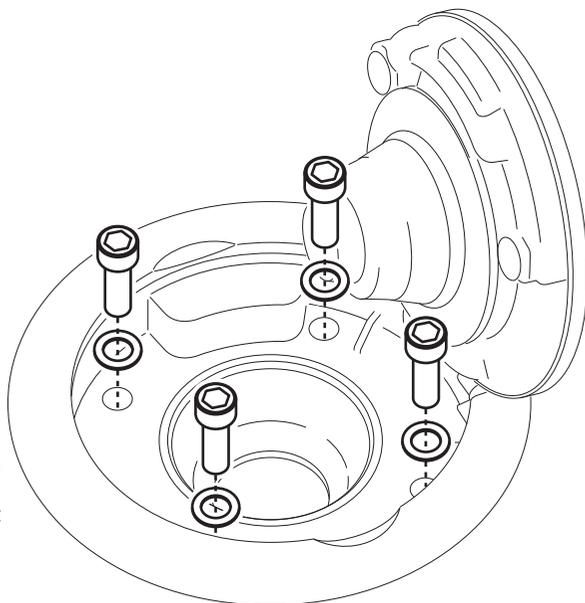
Mutter
Nut



M5 DIN 934

Anzahl/Pcs. 5

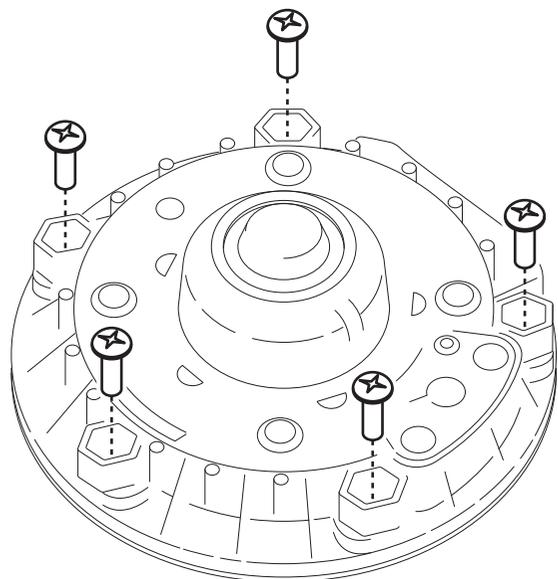
Schritt 1
Step 1



Öffnen Sie den Tankdeckel. Lösen Sie die originalen Schrauben und entfernen Sie die Tankdeckeleinheit vom Fahrzeug.

Open the gas cap. Loosen the original screws and remove the gas cap assembly from the vehicle.

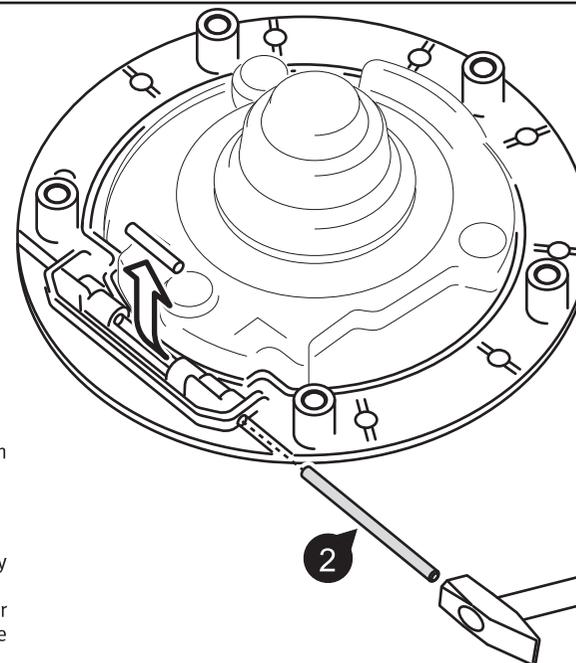
Schritt 2
Step 2



Lösen Sie die gezeigten originalen Schrauben von der Unterseite des Tankdeckeleinheit.

Loosen the original screws at the bottom of the gas cap assembly.

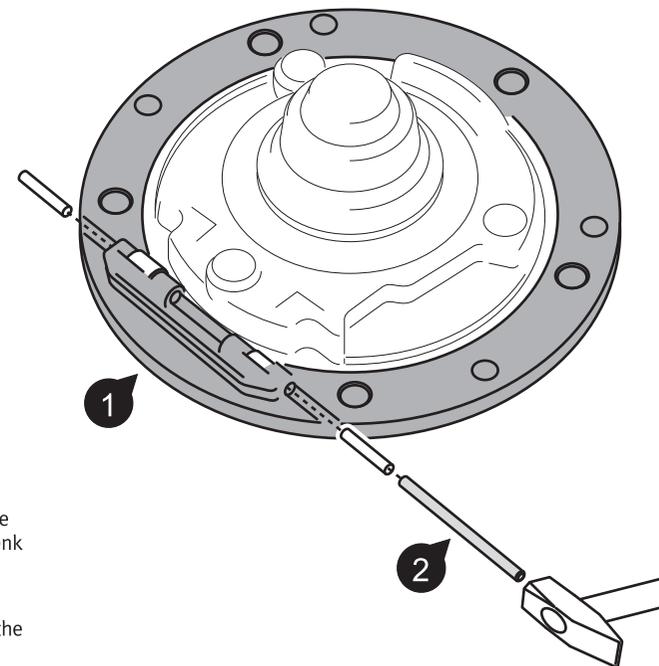
Schritt 3
Step 3



Schlagen Sie mit dem beiliegenden Zylinderstift (2) vorsichtig die originalen Passstifte aus dem Gelenk des originalen Tankrings.

Remove the hinge pins by carefully tapping them out with a small hammer. Use the supplied cylinder pin (2) as shown together with the small hammer.

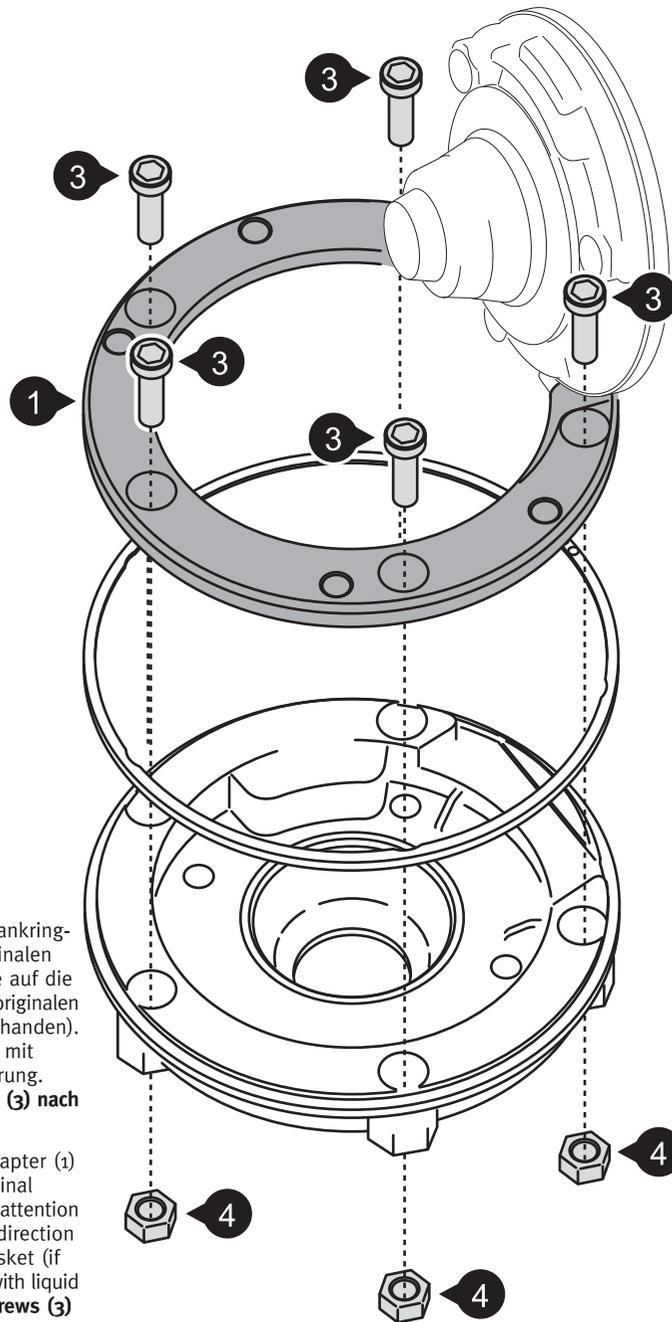
Schritt 4
Step 4



Verbinden Sie den originalen Tankdeckel mit dem Tankring-Adapter (1). Setzen Sie dazu die originalen Passstifte in das Gelenk ein.

Use the original hinge pins to connect the original gas cap to the tankring adapter (1).

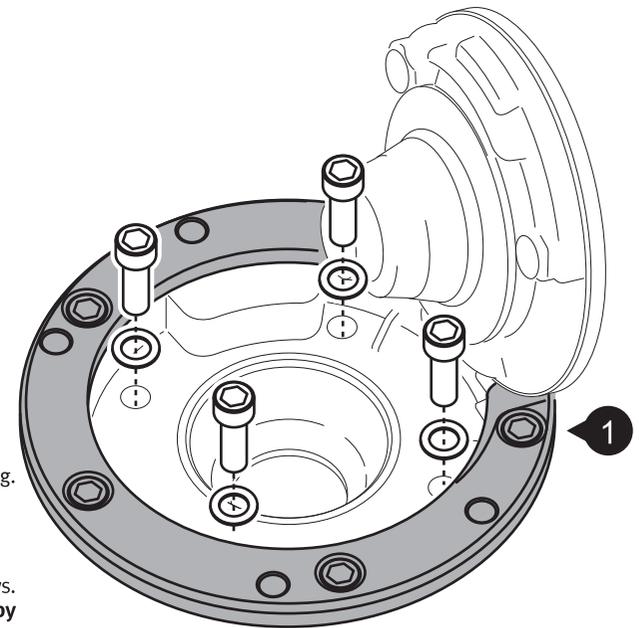
Schritt Step 5



Verbinden Sie nun den Tankring-Adapter (1) mit dem originalen Einfüllstutzen. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der originalen Gummidichtung (falls vorhanden). Sichern Sie alle Gewinde mit flüssiger Schraubensicherung. **Ziehen Sie die Schrauben (3) nach Vorgabe an: 4,5 Nm.**

Connect the tank ring adapter (1) with the base of the original assembly as shown. Pay attention to the correct mounting direction of the original rubber gasket (if exist). Secure all threads with liquid thread locker. **Tighten screws (3) as specified: 4,5 Nm.**

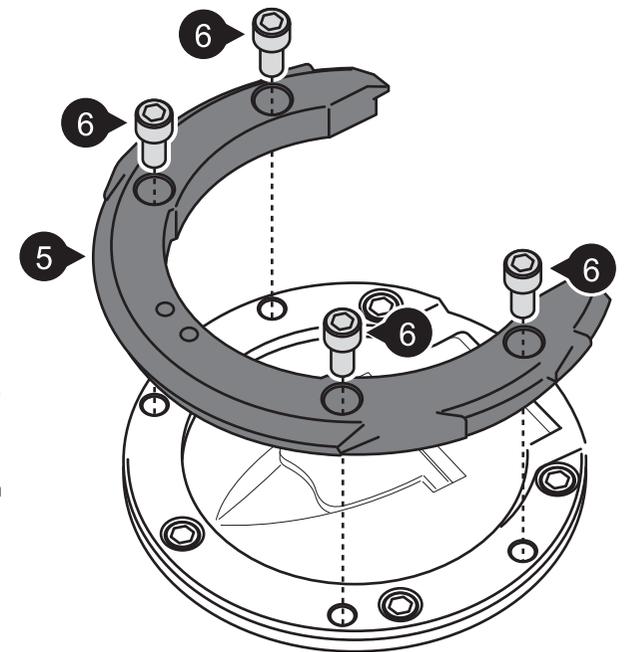
Schritt Step 6



Verschrauben Sie die Tankdeckeleinheit mit den originalen Schrauben am Fahrzeug. **Ziehen Sie die Schrauben nach Herstellervorgabe an.**

Install the assembly on the motorcycle with the original screws. **Tighten the screws as specified by manufacturer.**

Schritt Step 7



Verschrauben Sie den Tankring (5) auf dem Tankring-Adapter (1). Sichern Sie alle Gewinde mit flüssiger Schraubensicherung. **Ziehen Sie die Schrauben (3) nach Vorgabe an: 4,5 Nm.**

Attach the tankring (5) to the tankring adapter (1). Secure all threads with liquid thread locker. **Tighten screws (3) as specified: 4,5 Nm.**